



## Program de productie 2021 Rompetrol Rafinare S.A.

### Rafinaria Petromidia

Descriere generala a principalelor asumari ce au stat la baza elaborarii planului de productie si vanzari pentru 2021.

#### Descriere plan productie PEM - ANUL 2021

**PRELUCRARE: 6.001.442 tone din care: 5.179.886 tone titei, 821.555 tone alte materii prime din care 75.000 tone Motorina Distilare Atmosferica supusa prelucrarii in Instalatia de Distilare Atmosferica si in Vid si 337.999 tone Motorina Distilare Atmosferica supusa prelucrarii in Instalatiile de Hidrofinare.**

#### **1. Materii prime**

Tipuri materii prime planificate a fi prelucrate in anul 2021 (tone/an):

- Titei REBCO: 3.643.655
- Titei Siberian usor: 1.130.001
- Titei CPC: 151.231
- Motorina Distilare Atmosferica: 75.000

Total supus pentru DAV este de 5.254.886 tone/an (14.802 tone/zi aferente celor 355 de zile de functionare).

Densitate si Sulf (valori medii) ale alimentarii de la DAV rezultate in urma rularii: 0,865 g/cm<sup>3</sup> respectiv 1,26 % gr.

#### **2. Asumari comerciale**

##### **2.1 Preturi previzionate**

**2.1.1** Preturi titei (Brent Dtd – 40 \$/bbl si Ural RCMB –39,71 \$/bbl)

**2.1.2** Produse (crack-uri la Brent: Prem Unl 10 ppm FOB Med – 95,6 \$/mt si ULSD 10 ppm FOB Med – 53,7 \$/mt).

**2.1.3** Cheltuielile cu utilitatile pentru anul 2021 sunt estimate la **8,76 \$/t** supus, insemnand **52,58 mil \$**.



## 2.2 Structura de produse

Denumire Produs	intern	export	total
	t/an	t/an	t/an
Benzine auto	371.177	940.357	1.311.534
Petrol	214.408	32.000	246.408
Motorine auto	2.193.559	748.472	2.942.031
Pacura	165.915	-	165.915
Propilena	158.854	-	158.854
Cocs	166.790	76.000	242.790
Sulf	-	46.598	46.598
Alte produse	711.003	24.814	735.817

**2.2.1** Carburanti auto la intern (tone/an) – total 2.564.736

**2.2.2** Carburanti auto la export (tone/an) – total 1.688.830

**2.2.3** Materii prime catre punct de lucru Vega ( 408.206 tone/an) din care:

- 177.551 rafinat
- 65.479 fractie C5-C6
- 12.000 petrol hidrofinat
- 701 slurry
- 152.475 pacura

**2.2.4** Altele:

- Jet A1- 202.408 tone/an (pentru intern)

Potentialul de produse albe rezultat pentru 2021 este 86.51% greutate.

Observatie: Cu privire la produsele: rafinat, fractie C5-C6, slurry si pacura, acestea se vor transfera la Rafinaria Vega in vederea prelucrarii si valorificarii superioare.

Pe piata interna combustibilii auto sunt vanduti catre Rompetrol Downstream (Benzina Europlus 10 ppm, Benzina Efix 95, Benzina Efix S 98, Benzina RON 98, Motorina Euro 5, Motorina Efix 51, Motorina Efix S 55, Motorina 55).

Celelalte produse pe piata interna sunt vandute catre: Rompetrol Gas, Rompetrol Downstream, Air BP Sales, OMV-Petrom, Heidelbergcement, Lafarge, Holcim, Mol Romania, Oscar Downstream, Socar, Lukoil.

Pe piata externa produsele sunt vandute catre: KMG Trading (Grecia, Georgia, Bulgaria, Turcia, Serbia), Rompetrol Moldova, Rompetrol Georgia, Rompetrol Bulgaria si altii.

Din total carburanti auto 60,3% sunt cu destinatie la intern, diferenta de 39,7% fiind cantitatile de carburanti auto cu destinatia export.



### 3. Semifabricate

S-a urmarit optimizarea functionarii rafinarii fara consum/acumulare de semifabricate.

### 4. Specificatii Produse / Asumari tehnice

Productia de benzina pentru piata interna are in componenta o cantitate de 8.0% volumetric bio-etanol in acord cu reglementarilor in vigoare.

Productia de motorina pentru piata interna are in componenta o cantitate de 6.5% volumetric biodiesel in acord cu reglementarilor in vigoare. Pe perioada iernii se va produce Motorina Extreme 55, un produs unic pe piata din Romania avand Temperatura limita de filtrabilitate de -35 °C si cifra cetanica de 55 fiind cea mai mare cifra cetanica de pe piata din Romania.

In perioada 1 Aprilie si 10 Aprilie, Rafinaria Petromidia va fi oprita timp de 10 zile. In aceasta perioada se va regenera catalizatorul la Instalatia Reformare Catalitica, se va schimba catalizatorul la Instalatiile Hidrofinare Motorina si se va decoca cuptorul in Instalatia Cocsare.

### 5. Prezentarea rezultate

- Rezultatul brut al rafinarii: 255.232 mil\$
- Marja bruta de rafinare: 42,53 \$/t

Mai jos este prezentat sumarizat programul de productie total an 2021-PEM.

tone/an

<b>Total Materii Prime</b>	6.001.442
<b>Titei</b>	5.254.886
<b>Alte materii prime</b>	746.555
<b>Produse Finite</b>	5.849.947
<b>Benzine</b>	1.489.085
<b>Petrol</b>	246.408
<b>Motorine</b>	2.942.732
<b>Pacura</b>	171.315
<b>Gaze</b>	263.152
<b>Propilena</b>	158.854
<b>Gaz petrolier lichefiat</b>	289.013
<b>Cocs petrolier</b>	242.790
<b>Sulf</b>	46.598
<b>Consum Total</b>	151.494



## Rafinaria Vega

**Descriere generala a principalelor premize ce au stat la baza elaborarii planului de productie si vanzari pentru 2021**

### **1. Materii prime**

Rafinaria Vega va prelucra materiile prime preluate prin transfer de la Rafinaria Petromidia: Frație C5-C6, Rafinat chimizare, Jet A1, Slurry, Păcură. Planul de producție pe anul 2021 a fost intocmit pentru o prelucrare totala de materii prime de **408.277 tone** structurate astfel:

- fracție C5-C6 – 65.479 tone
- rafinat chimizare – 177.551 tone
- jet A1 – 12.000 tone
- slurry – 701 tone
- păcură – 152.475 tone
- polimer pentru bitum – 55 tone
- marcator (dyeguard blue) – 17 tone

### **2. Structura produselor**

Denumire produs	intern	export	TOTAL
	tone/an	tone/an	tone/an
Solventi ecologici	400	47.365	47.765
n-Hexan	2.866	79.275	82.141
Benzina naphtha	37.529	72.829	110.358
White spirit	3.630	4.259	7.889
Combustibili de incalzire	9.476	-	9.476
Păcură	26.726	-	26.726
Bitumuri	119.421	1.000	120.421
<b>TOTAL</b>	<b>200.048</b>	<b>204.728</b>	<b>404.776</b>

Rafinaria Vega este singurul producător din Europa de Est de n-Hexan, folosit in producția de polipropilenă si extracția uleiurilor vegetale in industria alimentară.



De asemenea Rafinăria Vega este unic producator in Romania de Solvenți ecologici – Rompetrol SE – produse cu continut redus de sulf si hidrocarburi aromatice, cu un grad scazut de toxicitate.

Volumul total de produse petroliere estimat a se livra in 2021 este 404.776 tone, din care:

- 49,42% reprezinta piața internă,
- 50,58% livrările externe,

Pe piața externă produsele sunt vandute in India, Turcia, Ucraina, Republica Moldova, Serbia, Uzbekistan, Ungaria, Germania, Austria, Italia, Bulgaria, Polonia, Bosnia, Cehia, Slovacia si Rusia.

### 3. Specificatii produse

Produsele finite specifice rafinăriei Vega sunt fabricate in conformitate cu Standardele Specifice de calitate aflate in vigoare si care respecta normele interne si internaționale pentru aceste produse.

**Mai jos este prezentat sumarizat programul de productie total an 2021-VEGA.**

<b>Materii prime</b>	<b>408.277</b>
Titei	-
Alte materii prime	408.277
<b>Produse finite</b>	<b>404.776</b>
Solventi ecologici	47.765
n-Hexan	82.141
Benzina naphtha	110.358
White spirit	7.889
Motorine	3.147
CLU	6.329
Păcură	26.726
Bitumuri	120.421
<b>Consum total</b>	<b>3.501</b>

### 4. Prezentare rezultate

- Gross Refinery P/L: 53.748 k\$
- Gross Refinery Margin P/L: 131,6 \$/mt



## Petrochimie

Descriere generala a principalelor asumari ce au stat la baza elaborarii planului de productie si vanzari pentru 2021.

### Descriere plan productie PETROCHIMIE - ANUL 2021

**PRODUCTIA DE POLIMERI: 171.910 tone, din care:**

- PP : 92.485 tone,
- LDPE: 79.425 tone,

**PRODUCTIA DE PROPILENA TIP P : 31.982 tone**

#### **1. Materii prime**

Materii prime planificate a fi prelucrate in anul 2021 (tone/an):

- Amestec propan-propilena : 158.854 tone din FCC
- Etilena : 81.252 tone

#### **2. Asumari comerciale**

##### **2.1 Preturi previzionate**

###### **2.1.1 Preturi materii prime**

- Amestec propan-propilena 487 \$/t;
- Etilena 705 \$/t

###### **2.1.2 Produse**

- PP 842 \$/t (crack 355 \$/t)
- LDPE 923 \$/t (crack 218 \$/t)
- Propilena tip P 582 \$/t

**2.1.3** Cheltuielile cu utilitatile pentru anul 2021 sunt estimate la **144,4 \$/t** produs insemnand **29,4 mil \$**.

##### **2.2 Vanzari (tone/an)**

tone/an					
Vanzari polimeri	171.910	Intern		Export	
PP	92.485	46.585	50%	45.900	50%
LDPE	79.425	35.000	44%	44.425	56%
Vanzare Propilena tip P	30.800	30.800	100%		

**rompetrol**KazMunayGas  
International  
Group Member

Mai jos este prezentat sumarizat programul de productie total an 2021-PETROCHIMIE.

tone/an

<b>Materii prime</b>	<b>240.105</b>
Amestec propan propilena	158.854
Etilena	81.252
<b>Productie polimeri</b>	<b>171.910</b>
PP	92.485
LDPE	79.425
<b>Productie propilena tip P</b>	<b>31.982</b>

#### Consiliul de Administratie

**Președinte**

**Yedil UTEKOV**

DocuSigned by:

*Yedil Utekov*

2D8DB454E0ED4A0...

**Membru**

**Alexey GOLOVIN**

DocuSigned by:

*Alexey Golovin*

8B1EC6E050874EF...

**Membru and Director General**

**Felix CRUDU-TESLOVEANU**

DocuSigned by:

*Felix Crudu-Tesloveanu*

8C456324FA134C6...

**Membru**

**Nicolae Bogdan Codrut STĂNESCU**

DocuSigned by:

*Nicolae Bogdan Codrut Stanescu*

889201E6A5B34F8...

**Membru**

**Bogdan-Cătălin STERIOPOL**

DocuSigned by:

*Bogdan-Catalin Steriopol*

9731E8E298FC477...

**Director Economic**

**Ramona-Georgiana GĂLĂȚEANU**

DocuSigned by:

*Ramona-Georgiana Galateanu*

13328E857004454...

**Director General Adjunct și Operațiuni**

**Kuanysh DOSMURATOV**

DocuSigned by:

*Kuanysh Dosmuratov*

5064062E8B604A6...

**Director Planificarea și Optimizarea Producției**

**Raluca Lainer**

DocuSigned by:

*Raluca Lainer*

98880918AEFE416...

**Director Operațiuni**

**Nicolae NIȚU**

DocuSigned by:

*Nicolae Nitu*

0E073BDF24B0470...

**Manager Producție Rafinărie**

**Andrei Daniel PÂRVULESCU**

DocuSigned by:

*Andrei Daniel Parvulescu*

A1399D49FEDB472...

**Manager Productie Vega**

**Razvan Cristea**

DocuSigned by:

*Razvan Cristea*

34BD53D387D147B...

**Manager Productie Petrochimie**

**Traian Stanica**

DocuSigned by:

*Traian Stanica*

E301A6AC42A54D5...

ROMPETROL RAFINARE SA

215 Năvodari Blvd. Administrative Building, 905700, Năvodari, Constanța, ROMANIA

fax: + (40) 241 506 930 | phone: + (40) 241 506 207 | email: office.rafinare@rompetrol.com

[www.rompetrol.com](http://www.rompetrol.com)

RAFINARIA PETROMIDIA PLAN PRODUCTIE 2021	Brent		\$ 40.00	7.567	\$ 302.68
			bbl	FC	t
	Ural		\$ 39.71	7.310	\$ 290.27
	DAV			14,802	t/zi
	Total			16,905	
Numar de zile:	355				
	Randament	Cantitate	Pret	Valoare	
	%	t	USD/t	(.000\$)	
TOTAL SUPUS :	100	6,001,442	314.22	1,885,795	
TITEI	87.56	5,254,886	291.15	1,529,935	
Sulfuros	64.96	3,898,655	287.71	1,121,695	
Titei REBCO	60.71	3,643,655	288.45	1,051,023	
Nesulfuros	21.35	1,281,231	298.47	382,412	
Titei Siberian usor	18.83	1,130,001	297.16	335,786	
Titei CPC	2.52	151,231	308.31	46,626	
Materii prime alternative	1.25	75,000	344.38	25,828	
Motorina import pentru Instalatia de distilare pri	1.25	75,000	344.38	25,828	
ALTE MATERII PRIME	12.44	746,555	476.67	355,860	
Benzine	0.63	37,529	300.71	11,285	
Benzina usoara tip II	0.63	37,529	300.71	11,285	
Bioetanol	0.73	43,633	897.92	39,179	
Componenti benzina	0.01	826	464.93	384	
Component Reformare Catalitica	0.01	600	438.80	263	
Alchilat	0.00	226	534.21	121	
Metanol	0.36	21,414	296.26	6,344	
Metanol	0.36	21,414	296.26	6,344	
MTBE	0.53	32,018	635.93	20,361	
MTBE	0.53	32,018	635.93	20,361	
Gaze chimizare	0.75	45,009	282.61	12,720	
Pacura import materie prima pentru Instalatia Coc	0.20	12,000	304.10	3,649	
Petrol pentru uz non-industrial tip P	0.02	1,485	461.60	685	
Propan Piroliza	0.53	31,524	266.00	8,385	
Motorina Distilare Atmosferica in hidrofina	5.63	337,999	354.46	119,807	
Biodiesel	2.24	134,353	856.55	115,080	
Gaz metan	1.06	63,752	312.53	19,925	
Altele	0.50	30,023	358.90	10,775	
Dyeguard Green	0.00	1,224	9,835.50	12	
Motorina component	0.50	30,003	357.05	10,713	
Keropur 5205	0.00	9,398	3,021.75	28	
Keropur 3576	0.00	9,120	2,426.88	22	
PRODUSE FINITE :	97.48	5,849,947	365.99	2,141,027	
BENZINE :	24.81	1,489,085	389.29	579,689	
Benzina naturala	0.93	55,550	374.74	20,817	
Benzina COR 92	0.93	55,550	374.74	20,817	
Benzina fara plumb	20.93	1,255,984	406.83	510,978	
Benzina Efix 95	0.36	21,689	439.32	9,529	
intern	0.36	21,689	439.32	9,529	
Benzina Euro plus	8.15	489,207	389.94	190,762	
export	8.15	489,207	389.94	190,762	
Benzina Euro plus Bio	7.70	462,205	426.90	197,316	
export	2.15	129,309	417.48	53,985	
intern	5.55	332,896	430.56	143,331	
Benzina COR 98	0.24	14,120	498.10	7,033	
intern	0.24	14,120	498.10	7,033	
Benzina Efix S 98	0.06	3,644	487.65	1,777	
export	0.02	1,172	495.63	542	
intern	0.04	2,472	499.63	1,235	
Benzina Euro Standard	4.28	256,667	392.54	101,061	
Benzina Euro Super 98	0.14	8,452	414.20	3,501	



RAFINARIA PETROMIDIA PLAN PRODUCTIE 2021	Brent	\$ 40.00	7.567	\$ 302.68
		bbl	FC	t
	Ural	\$ 39.71	7.310	\$ 290.27
	DAV		14,802	t/zi
	Total		16,905	
Numar de zile:	355			
	Randament	Cantitate	Pret	Valoare
	%	t	USD/t	(.000\$)
Benzina pentru chimizare	2.96	177,551	269.75	47,894
Rafinat - pentru Vega	2.96	177,551	269.75	47,894
PETROLURI	4.11	246,408	400.61	98,712
Petrol reactor jet A1	4.11	246,408	400.61	98,712
export	0.53	32,000	385.14	12,325
intern	3.37	202,408	399.29	80,820
intern- for VGA	0.20	12,000	464.01	5,568
MOTORINE	49.03	2,942,732	414.49	1,219,737
Motorina	49.02	2,942,031	414.54	1,219,578
Motorina Euro 5	17.88	1,073,354	378.44	406,202
export	11.13	668,002	369.46	246,800
intern	6.75	405,352	393.24	159,402
Motorina Euro 5 cu biodiesel	27.79	1,667,794	435.83	726,872
intern	27.79	1,667,794	435.83	726,872
Motorina EURO 5 (Winter Diesel)	0.89	53,283	374.52	19,955
export	0.89	53,283	374.52	19,955
Motorina 51 Efix	1.12	67,130	444.70	29,853
intern	1.12	67,130	444.70	29,853
Motorina 55 Winter	1.05	63,241	461.52	29,187
intern	1.05	63,241	461.52	29,187
Motorina Efix S 55 Winter	0.29	17,229	435.81	7,509
export	0.12	7,242	388.40	2,813
intern	0.17	9,986	470.20	4,696
Slurry	0.01	701	227.61	160
PACURA	2.85	171,315	178.57	30,592
PACURA	2.85	171,315	178.57	30,592
Pacura pentru Vega	2.54	152,475	175.13	26,703
Reziduu Cracare Catalitica	0.22	13,440	210.37	2,827
Pacura export+UTM	0.09	5,400	196.57	1,061
GAZE	4.38	263,152	241.96	63,672
Gaze de chimizare	1.09	65,519	264.67	17,341
Propan combustibil	0.00	40	186.82	7
Fractie C5-C6	1.09	65,479	264.72	17,333
Gaz combustibil	3.29	197,632	234.43	46,331
PROPILENA	2.65	158,854	487.02	77,365
Gaz petrolier lichefiat	4.82	289,013	187.46	54,178
Gaz petrolier lichefiat	4.40	264,199	187.70	49,591
Gaz petrolier lichefiat	3.37	202,242	188.15	38,052
Combustibil auto GPL	1.03	61,958	186.23	11,538
Propan-butan comercial	0.41	24,814	184.88	4,588
COCS PETROLIER	4.05	242,790	63.26	15,358
Cocs petrolier	4.05	242,790	63.26	15,358
Cocs sortat pentru uz casnic	0.28	17,000	79.96	1,359
Cocs de petrol sulfuros tip 4	3.76	225,790	62.00	13,999
export	1.27	76,000	62.00	4,712
intern	2.50	149,790	62.00	9,287
SULF	0.78	46,598	37.00	1,724
PRODUSE SEMIFABRICATE	0.00	0	-	-
CONSUM TOTAL	2.52	151,494		
Consum	2.52	151,494		
Consum	2.52	151,494		



Razvan Cristea  
34BD53D387D147B...

# PETROCHIMIE

Plan productie\_2021

tone/an

<b>Materii prime</b>	<b>240105</b>
Amestec propan propilena	158854
Etilena	81252
<b>Productie polimeri</b>	<b>171910</b>
PP	92485
LDPE	79425
<b>Productie propilena tip P</b>	<b>31982</b>

tone/an

Vanzari polimeri	171910	Intern		Export	
PP	92485	46585	50%	45900	50%
LDPE	79425	35000	44%	44425	56%
<b>Vanzare Propilena tip P</b>	<b>30800</b>	30800	100%		

## Consiliul de Administratie

### Președinte

Yedil UTTEROV

DocuSigned by:  
Yedil Utterov  
2D8DB454E0ED4A0...

### Membru

Alexey Golovin

DocuSigned by:  
Alexey Golovin  
8B1EC6E050874EF...

### Membru and Director General

Felix CRUDU-TESLOVEANU

DocuSigned by:  
Felix Crudu-Tesloveanu  
8C456324FA134C6...

### Membru

Nicolae Bogdan Codrut STĂNESCU

DocuSigned by:  
Nicolae Bogdan Codrut Stanescu  
889201E6A5B34F8...

Bogdan-Cătălin STERIOPOL

DocuSigned by:  
Bogdan-Catalin Steriopol  
9731E8E298FC477...

### Director Economic

Ramona-Georgiana GĂLĂȚEANU

DocuSigned by:  
Ramona-Georgiana Galateanu  
13328E857004454...

### Director General Adjunct și Operațiuni

Kuanysh Dosmuratov

DocuSigned by:  
Kuanysh Dosmuratov  
5064062E8B604A6...

### Director Planificarea si Optimizarea Proiectului

Raluca Lainer

DocuSigned by:  
Raluca Lainer  
98880918AEFE416...

### Director Operațiuni

Nicolae Nitu

DocuSigned by:  
Nicolae Nitu  
0E073BDF24B0470...

### Manager Productie Petrochimie

Traian Stanica

DocuSigned by:  
Traian Stanica  
E301A6AC42A54D5...